

PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi yang saya tulis yang berjudul: **“HAK-HAK PEREMPUAN DALAM AL-QUR’ĀN: RELEVANSINYA DENGAN KESETARAAN GENDER DALAM KONTEKS SOSIAL (STUDI PEMIKIRAN M. QURAIH SHIHAB)”** sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Agama (S.Ag) diajukan pada Jurusan Ilmu Al-Qur’ān dan Tafsīr Fakultas Ushuluddin dan Adab Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten, ini sepenuhnya asli merupakan hasil karya tulis ilmiah saya pribadi.

Adapun tulisan maupun pendapat orang lain yang terdapat dalam skripsi ini telah saya sebutkan kutipannya secara jelas sesuai dengan etika keilmuan yang berlaku di bidang penulisan karya ilmiah.

Apabila dikemudian hari terbukti bahwa sebagian atau seluruh isi skripsi ini merupakan hasil pembuatan plagiarisme atau mencontek karya tulis orang lain, saya bersedia untuk menerima sanksi berupa pencabutan gelar kesarjanaan yang saya terima atau sanksi akademik lain sesuai dengan peraturan yang berlaku.

Serang, 24 Juni 2024



Nurul Fadhia
NIM: 201320094

ABSTRAK

Nama: **Nurul Fadhia**, NIM: **201320094**, Judul Skripsi: **HAK-HAK PEREMPUAN DALAM AL-QUR'ĀN: RELEVANSINYA DENGAN KESETARAAN GENDER DALAM KONTEKS SOSIAL (STUDI PEMIKIRAN M. QURAIISH SHIHAB)** Jurusan Ilmu Al-Qur'ān dan Tafsīr Fakultas Ushuluddin dan Adab UIN Sultan Maulana Hasanuddin Banten, Tahun 1445 H/2024 M.

Dalam penelitian ini penulis membahas, kaum perempuan memiliki kebebasan yang bisa dibalang hampir sama layaknya pria. Banyak yang mendukung gagasan bahwa kodrat perempuan seharusnya tidak dibatasi oleh peran tradisional yang sempit, walaupun perempuan kodratnya adalah hamil, melahirkan, menyusui akan tetapi bukan jadi penghalang untuk perempuan berkontribusi dan meraih hak-hak nya dalam segala bidang di kehidupan sehari-hari. Berdasarkan dari latar belakang yang sudah dipaparkan, maka rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: 1. Apa saja hak-hak perempuan dalam konteks sosial menurut pandangan Al-Qur'ān 2. Bagaimana pandangan M Quraish Shihab tentang hak-hak perempuan dalam surat al-Qaṣaṣ [23], at-Taubah [71], al-Alaḳ [1-5], an-Nisā [11-12]. Adapun tujuan penelitian ini adalah: 1. untuk mengetahui apa saja hak-hak perempuan dalam konteks sosial menurut Al-Qur'ān, 2. Untuk mengetahui pandangan Quraish Shihab tentang hak-hak perempuan.

Penelitian ini menggunakan metode kualitatif, deskriptif-analisis dengan cara kajian pustaka, penulis mencoba memberikan gambaran mengenai kodrat perempuan dalam kesetaraan gender dengan mengambil sumber primer yaitu Tafsīr *Al-Miṣbāh* kemudian sumber skunder yaitu buku-buku karya M Quraish Shihab, jurnal, dan karya ilmiah lainnya.

Berdasarkan penelitian ini dapat disimpulkan sebagai berikut: 1. kodrat perempuan yang telah Allah berikan seperti hamil, mengandung, melahirkan, menyusui akan tetapi itu semua bukan dijadikan alasan untuk perempuan tidak mendapatkan hak-hak nya, dalam Al-Qur'ān pun dijelaskan bahwa perempuan diberikan hak-hak yang adil, 2. Penafsiran M Quraish Shihab menegaskan bahwa Al-Qur'ān mendukung kesetaraan gender dalam berbagai aspek kehidupan, seperti hak dalam pendidikan, pekerjaan, kepemilikan dan hak dalam bidang sosial dan politik.

Kata Kunci: Hak Perempuan, Kesetaraan Gender, M. Quraish Shihab

ABSTRACT

Name: Nurul Fadhia NIM: **20132094**, Thesis Title: **WOMEN'S RIGHTS IN THE QUR'AN: ITS RELEVANCE TO GENDER EQUALITY IN THE SOCIAL CONTEXT (A STUDY OF THE THOUGHTS OF M. QURAIISH SHIHAB)**, Department of Qur'an Science and Tafṣīr, Faculty of Ushuluddin and Adab UIN Sultan Maulana Hasanuddin Banten, 1445 H/2024 M.

In this research the author discusses, women have freedoms that are arguably almost the same as men. Many support the idea that women's natures should not be limited by narrow traditional roles, although women's natures are pregnant, giving birth, breastfeeding, but this is not a barrier for women to contribute and achieve their rights in all fields in everyday life. Based on the background that has been described, the problem formulations in this study are: 1. What is the view of the Qur'an regarding women's nature, 2. How is M. Quraish Shihab's interpretation of women's nature in Surah al-Qaṣaṣ [23], at-Taubah [71], al-Alaḳ [1-5], an-Nisā [11-12]. The objectives of this study are: 1. to know the Qur'anic view of women's nature, 2. To find out Quraish Shihab's views on women's rights.

This research uses a qualitative method, descriptive-analysis by means of literature review, the author tries to provide an overview of the nature of women in gender equality by taking primary sources, namely Tafṣīr Al-Miṣbāh then secondary sources, namely books by M Quraish Shihab, journals, and other scientific works.

Based on this research, it can be concluded as follows: 1. the nature of women that Allah has given such as pregnant, conceiving, giving birth, breastfeeding but all of that is not used as an excuse for women not to get their rights, in the Qur'an it is explained that women are given fair rights, 2. M Quraish Shihab's interpretation confirms that the Qur'an supports gender equality in various aspects of life, such as rights in education, work, ownership and rights in the social and political fields.

Keywords: Women's Right, Gender Equality, M. Quraish Shihab

صورة التحريدية

اسم: نورل فاضيا، رقم التسجيل: ٢٠١٣٢٠٠٩٤، الموضوع: حقوق المرأة في القرآن الكريم
صلتها بالمساواة بين الجنسين في السياق الاجتماعي (دراسة لأفكار م. قريش شهاب) في قسم القران
والتفسير كلية أصول الدين والآداب، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنين
٢٠٢٤م/١٤٤٥هـ.

تناقش المؤلف في هذه البحتة أن المرأة تتمتع بنفس الحرية التي تتمتع بها الرجل تقريباً. ويؤيد الكثيرون فكرة
أن طبائع المرأة لا ينبغي أن تكون مقيدة بالأدوار التقليدية الضيقة، رغم أن طبائع المرأة هي الحمل والولادة
والإرضاع، ولكن هذا ليس عائقاً أمام المرأة للمساهمة ونيل حقوقها في جميع المجالات في الحياة اليومية. واستناداً إلى
الخلفية التي تم وصفها، فإن صياغات المشكلة في هذه الدراسة هي ١- ما هي نظرة القرآن إلى طبيعة المرأة، ٢- ما
هي نظرة القرآن إلى طبيعة المرأة في سورة القصص ٢٣، والتوبة ٧١، والعلق ١-٥، والنساء ١٢، ١١
أهداف هذه الدراسة هي: ١- معرفة نظرة القرآن الكريم إلى طبيعة المرأة، ٢- معرفة تفسير الشهاب القرشي لطبيعة
المرأة،

تعتمد هذه البحتة على المنهج الكيفي التحليلي الوصفي التحليلي من خلال استعراض الأدبيات التي
حاول المؤلف من خلالها تقديم لمحة عامة عن طبيعة المرأة في المساواة بين الجنسين من خلال مصادر أولية وهي
تفسير المصباح، ثم مصادر ثانوية وهي كتب محمد قريش شهاب والمجلات والمصنفات العلمية الأخرى.

وبناءً على البحث الذي تم إجراؤه، فإن نتائج الدراسة كانت كالتالي أن طبيعة المرأة التي أعطاها الله تعالى
للمرأة كالحمل والحمل والولادة والرضاعة والرضاعة ولكن كل ذلك لا يتخذ ذريعة لعدم حصول المرأة على
حقوقها، ففي القرآن الكريم بيان أن المرأة أعطيت حقوقاً عادلة، وكذلك يؤكد م. قريش شهاب أن القرآن الكريم
يدعم المساواة بين الجنسين في مختلف جوانب الحياة كالحقوق في التعليم والعمل والتملك والحقوق في المجال
الاجتماعي والسياسي.

كلمات مفتاحية: حقوق المرأة، المساواة بين الجنسين، محمد قريش شهاب

**HAK-HAK PEREMPUAN DALAM AL-QUR'ĀN:
RELEVANSINYA DENGAN KESETARAAN GENDER
DALAM KONTEKS SOSIAL
(STUDI PEMIKIRAN M QURAIISH SHIHAB)**

Oleh:

Nurul Fadhia
NIM: 201320094

Menyetujui:

Pembimbing I



Dr. Syafiin Mansur, M.A
NIP: 19640108 1998031001

Pembimbing II



Dr. Ina Salmah Febriani, H, M.A
NIP: 198902232020122006

Mengetahui:

Dekan
Fakultas Ushuluddin dan Adab



Dr. Mohamad Hudaeri, M. Ag
NIP: 197109031999031007

Ketua
Jurusan Ilmu Al-Qur'ān dan Tafsīr



Dr. H. Endang Saeful Anwar, Lc. MA
NIP: 197507152000031004

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi a.n **Nurul Fadha**, Nim: **201320094** yang berjudul **HAK-HAK PEREMPUAN DALAM AL-QUR'AN: RELEVANSINYA DENGAN KESETARAAN GENDER DALAM KONTEKS SOSIAL (STUDI PEMIKIRAN M. QURAIH SHIHAB)** telah diajukan dan disidangkan dalam sidang munaqasah Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten pada hari Senin, 24 Juni 2024. Skripsi ini telah diterima sebagai salah satu syarat untuk memperoleh Gelar Sarjana Agama Strata 1 (S-1) pada Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten.

Serang, 24 Juni 2024

Sidang Munaqasah,

Ketua Merangkap Anggota,

Sekretaris Merangkap Anggota,



Dr. Hj. Eva Syarifah Wardah, M. Hum
NIP: 197208111999032009

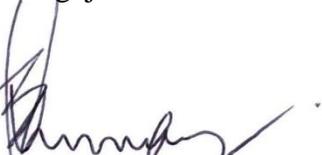


Reza Fandana, M.Pd.
NIP: 199105252022032001

Anggota

Penguji I

Penguji II



Dr. H. Endang Saeful Anwar, Lc. MA
NIP: 197507152000031004



Hadian Rizani, M. Hum
NIP: 198204032011011010

Pembimbing I

Pembimbing II



Dr. Syaifiin Mansur, M.A
NIP: 19640108 1998031001



Dr. Ina Salmah Febriani, H, M.A
NIP: 198902232020122006

PERSEMBAHAN

Bismillahirrahmanirrahim Skripsi ini saya persembahkan sebagai tanda bukti sayang dan cinta yang tiada terhingga kepada kedua orang tua saya yaitu Bapak Mohammad Ma'sum dan Ibu Acah yang selalu memberi support untuk menyelesaikan skripsi ini, terima kasih sudah mengantarkan saya sampai ditempat ini dan sampai detik ini, saya persembahkan karya tulis sederhana ini dan gelar untuk bapak dan ibu saya

MOTTO

وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ

*Dan perempuan-perempuan yang baik
untuk laki-laki yang baik dan laki-laki yang
baik untuk perempuan-perempuan yang
baik pula (An-Nur :26).*

RIWAYAT HIDUP

Penulis bernama Nurul Fadhia dilahirkan di Kp. Sumur Wangi kota Bogor Provinsi Jawa Barat, tepatnya pada tanggal 26 Juni 2001 . Penulis merupakan anak ketiga dari tiga bersaudara dari pasangan Bapak Mohammad Ma'sum dan Ibu Acah.

Penulis menempuh pendidikan Sekolah Dasar di Madrasah Ibtidaiyah Nurul Huda pada tahun 2007-2013. Selanjutnya penulis melanjutkan jenjang Pendidikan ke Mts Nurul Huda pada tahun 2013-2016, kemudian penulis melanjutkan Pendidikan Menengah atas, di Pondok Pesantren Daarul Uluum Lido Bogor lulus pada tahun 2020. Selanjutnya penulis melanjutkan studi di Universitas Islam Negeri “Sultan Maulana Hasanudin Banten” Fakultas Ushuluddin dan Adab Jurusan Ilmu Al-Qur’ān dan Tafsīr di Serang Program Strata 1.

Demikian riwayat hidup yang pernah penulis jalani selama menempuh jenjang perguruan tinggi di Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten, jurusan Ilmu Al-Qur’ān dan Tafsīr Fakultas Ushuluddin dan Adab.

KATA PENGANTAR

Segala Puji hanya milik Allah Swt. yang telah menciptakan manusia dengan bentuk yang sempurna dilengkapi dengan akal nya supaya memahami Kebesaran serta Kalam-Nya. Sholawat dan salam tercurah limpahkan kepada baginda Nabi Muhammad Saw, yang telah membawa cahaya Islam sebagai petunjuk kehidupan.

Atas Pertolongan Allah Swt serta semangat yang sungguh-sungguh, Akhirnya penulis dapat menyelesaikan Skripsi yang berjudul **“HAK-HAK PEREMPUAN DALAM AL-QUR’ĀN: RELEVANSINYA DENGAN KESETARAAN GENDER DALAM KONTEKS SOSIAL (STUDI PEMIKIRAN M. QURAI SHIHAB)”** Sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Agama pada Fakultas Ushuluddin dan Adab, Jurusan Ilmu Al-Qur’ān dan Tafsīr, di Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten.

Akan tetapi Skripsi ini tidak dapat diselesaikan tanpa bantuan dan arahan dari berbagai pihak. Oleh karena itu penulis mengucapkan Terima Kasih sebanyak-banyaknya kepada:

1. Bapak **Prof. Dr. H. Wawan Wahyuddin, MPd.** Selaku Rektor Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten yang telah menyediakan wadah untuk penulis menimba Ilmu di perguruan tinggi.
2. Bapak **Dr. Muhammad Hudaeri, M.Ag.** Selaku Dekan Fakultas Ushuluddin dan Adab di Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten.

3. Bapak **Dr. H. Endang Saeful Anwar, Lc, M.A.** Selaku Ketua Jurusan Ilmu Al-Qur'ān dan Tafsīr yang selalu memberikan kemudahan serta motivasi.
4. Bapak **Hikmatul Luthfi, M.A, Hum.** Selaku Sekertaris Jurusan Ilmu Al-Qur'ān dan Tafsīr di Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten.
5. Bapak **Dr. Syafi'in Mansur, M.A.** Selaku pembimbing I skripsi ini yang selalu membimbing dengan baik, memberikan masukan, dan membimbing dengan sepenuh hati. Sehingga skripsi ini dapat terselesaikan.
6. Ibu **Dr Ina Salmah Febriani H, M.A.** selaku pembimbing II yang selalu memberikan arahan yang baik, sehingga penyusunan skripsi ini berjalan dengan lancar.
7. Bapak dan ibu Dosen serta Civitas Akademik Jurusan Ilmu Al-Qur'ān dan Tafsīr Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten, yang telah membantu Penulis selama awal masuk perkuliahan hingga skripsi ini terselesaikan.
8. Cinta pertama dan panutanku, Ayahanda Mohammad Ma'sum, dan pintu surgaku, Ibu Acah. Beliau memang tidak sempat merasakan pendidikan sampai bangku perkuliahan, namun beliau mampu mendidik penulis sampai bangku perkuliahan. Terima kasih untuk do'a yang tiada henti-hentinya serta memberikan kasih sayang dengan penuh cinta dan selalu memberikan motivasi.
9. Kepada kakak saya Siti Marwah dan Ira Muzdalifah, terima kasih banyak atas segala motivasi yang diberikan kepada penulis sehingga penulis mampu menyelesaikan tugas akhir skripsi ini.

10. Kepada sepupu saya, teh eci, ana ,ica, rianti. Terima kasih telah menjadi support system dan penghibur dengan segala ke randoman selama mengerjakan tugas akhir
11. Kepada sahabat saya, Aulia, aen, difa, pipoy, sita, lusi, dede yang sama-sama sedang berjuang di berbagai kota yang berbeda, terima kasih sudah memberikan motivasi serta doa kepada penulis.
12. Sahabat penulis di bangku perkuliahan keluarga besar IAT C, Terutama Fauziyah, Nurhayati, Alyatus syarifah, Alya, meilyana, Mia, Aca yang banyak membantu dalam mengerjakan skripsi dan tak pernah henti saling menyemangati.
13. Terakhir untuk diri saya sendiri, Nurul Fadhia. Apresiasi sebesar-besarnya karena telah bertanggung jawab untuk menyelesaikan apa yang telah dimulai. Terima kasih karena terus berusaha, tidak menyerah dan menikmati proses dalam mengerjakan tugas akhir skripsi ini dengan sebaik dan semaksimal mungkin. Terima kasih sudah bertahan.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini tidak lepas dari berbagai kesalahan dan kekurangan, oleh karenanya saran dan kritik yang membangun sangat penulis harapkan untuk perbaikan selanjutnya. Semoga jasa dan amal baik yang telah bapak, ibu dan saudara/i berikan kepada penulis dibalas oleh Allah Swt.

Serang, 24 Juni 2024

Penulis

Nurul Fadhia

DAFTAR ISI

PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI	i
ABSTRAK.....	ii
ABSTRAC.....	iii
صورة التجريدية	iv
NOTA DINAS	v
LEMBAR PERSETUJUAN MUNAQSAH	vii
LEMBAR PENGESAHAN	vii
PERSEMBAHAN	ix
MOTTO	x
RIWAYAT HIDUP	x
KATA PENGANTAR	xi
DAFTAR ISI	xiv
PEDOMAN TRANSLITERASI.....	xvii
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Rumusan Masalah	5
C. Tujuan Penelitian	5
D. Manfaat Penelitian	6
E. Kajian Pustaka	6
F. Kerangka Teori	9
G. Metodologi Penelitian	12
H. Sistematika Penulisan	14
BAB II RELEVANSI HAK-HAK PEREMPUAN	
DENGAN KESETARAAN GENDER.....	15
A. Pengertian Hak, Perempuan, dan Gender	15

B. Kedudukan Perempuan dalam Kesetaraan Gender	17
1. Hak Perempuan dalam Bekerja	18
2. Hak Perempuan dalam Sosial dan Politik	19
3. Hak Perempuan dalam Pendidikan	20
4. Hak Perempuan dalam Kepemilikan	22
D. Perempuan dalam Lintasan Sejarah	24
1. Masa Yunani Kuno	24
2. Masa Romawi	25
3. Masa Yahudi	26
4. Masa Kristen	27
5. Masa Arab Jahiliyyah	28
6. Setelah datangnya Islam	29
E. Peran Domestik dan Publik Perempuan	30
BAB III BIOGRAFI M QURAIISH SHIHAB	33
A. Riwayat Hidup Tokoh	33
B. Sejarah Penulisan <i>Tafsīr Al-Miṣbāh</i>	37
C. Metodologi Penafsiran <i>Al-Miṣbāh</i>	38
D. Karya-Karya M Quraish Shihab	44
BAB IV PENAFSIRAN MENGENAI HAK-HAK	
PEREMPUAN DALAM KESETARAAN	
GENDER MENURUT PANDANGAN	
M. QURAIISH SHIHAB	49
A. Dalam Bidang Pekerjaan	49
B. Dalam Bidang Sosial dan Politik.....	52
C. Dalam Bidang Pendidikan	56
D. Dalam Bidang Kepemilikan	63

BAB V PENUTUP	73
A. Kesimpulan.....	73
B. Saran	74
DAFTAR PUSTAKA	75

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Transliterasi kata-kata Arab yang dipakai dalam penyusunan skripsi ini berpedoman pada Surat Keputusan bersama Menteri Agama dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor: 158/1987 dan 0543b/1987

A. Konsonan

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf dalam transliterasi ini dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus. Di bawah ini daftar huruf Arab yang dalam sistem bahasa Arab dan transliterasinya dengan huruf latin.

Huruf Arab	Nama	Huruf latin	Nama
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	Sa	ṣ	Es (dengan titik diatas)
ج	Jim	J	Je
ح	Ha	ḥ	Ha (dengan titik dibawah)
خ	Kha	Kh	ka dan ha
د	Dal	D	de
ذ	Zal	Ẓ	zet (dengan titik diatas)

ر	Ra	R	Er
ز	Zai	z	zet
س	Sin	s	Es
ش	Syin	sy	Es dan ye
ص	Sad	ṣ	Es (dengan titik dibawah)
ض	Dad	ḍ	De (dengan titik dibawah)
ط	Ta	ṭ	Te (dengan titik dibawah)
ظ	Za	ẓ	Zet (dengan titik dibawah)
ع	‘ain	...‘...	Koma terbalik diatas
غ	Gain	G	Ge
ف	Fa	F	Ef
ق	Qaf	Q	Ki
ك	Kaf	K	Ka
ل	Lam	L	El
م	Mim	M	Em
ن	Nun	N	En
و	Wau	W	We
ه	Ha	H	Ha
ء	Hamzah	..’..	apostrof
ي	Ya	Y	Ye

1. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia terdiri dari vokal tunggal atau monoftom dan vokal rangkap atau diftong.

a. Vokal tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya berupa tanda atau harakat, transliterasinya sebagai berikut:

Tanda	Nama	Huruf Latin	Nama
◌َ	Fathah	A	A
◌ِ	Kasrah	I	I
◌ُ	Dammah	U	U

Contoh:

Kataba : كَتَبَ

Su'ila : سُئِلَ

Yazhabu : يَذْهَبُ

b. Vokal rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf transliterasinya gabungan huruf, yaitu:

Tanda dan huruf	Nama	Gabungan huruf	Nama
◌َـي	Fathah dan ya	Ai	a dan i
◌َـو	Fathah dan wau	Au	a dan u

Contoh:

Kaifa : كَيْفَ

Walau : وَلَوْ

Syai'un : شَيْئًا

c. Māddah

Maddah atau vokal panjang yang lambangnya berupa harakat dan huruf transliterasinya berupa huruf dan tanda, yaitu:

Harakat dan huruf	Nama	Huruf dan tanda	Nama
اَ	Fathah dan alif	Ā	A dan garis di atas
إِ	Kasrah dan ya	Ī	I dan garis di atas
أُ	Dammah dan wau	Ū	U dan garis di atas

d. Ta Marbūṭah (ة)

Transliterasi untuk ta marbūṭah ada dua:

1) Ta marbūṭah hidup

Ta marbūṭah yang hidup atau mendapat harakat fathah, kasrah dan dammah transliterasinya adalah /t/.

Contoh:

Minal jinnati wannas : مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

2) Ta marbūṭah mati

Ta marbūṭah mati atau mendapat harakat sukun transliterasinya adalah /h/.

Contoh:

Khoir al-Bariyyah : خَيْرُ الْبَرِيَّةِ

- 3) Kalau pada suatu kata yang akhir katanya Ta marbutah diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang al, serta bacaan kedua kata itu terpisah maka Ta marbutah itu ditransliterasikan ha (h), tetapi bila disatukan (washal) maka Ta marbutah tetap ditulis (t).

Contoh:

As-Sunnah An-Nabawiyyah : السُّنَّةُ النَّبَوِيَّةُ , akan tetapi bila disatukan ditulis As-Sunnatun Nabawiyyah.

e. Syaddah

Syaddah atau tasydid yang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda ّ tanda syaddah atau tanda tasydid, dalam transliterasi ini dilambangkan dengan huruf yaitu dengan huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda Syaddah itu.

Contoh:

As-Sunnah An-Nabawiyyah : السُّنَّةُ النَّبَوِيَّةُ

f. Kata sandang

Kata sandang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan huruf ال yaitu al. Namun dalam transliterasinya kata sandang itu dibedakan antara kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsiah dengan kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariyah.

- 1) Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsiyah ditransliterasikan dengan bunyinya, yaitu huruf /l/ diganti

dengan huruf yang sama dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu.

Contoh:

As-Sunnah An-Nabawiyah : السُّنَّةُ النَّبَوِيَّةُ

- 2) Kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariyah ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan bunyinya.

Contoh:

Khoir al-Bariyyah : خَيْرُ الْبَرِيَّةِ

Baik diikuti oleh huruf syamsiyah atau huruf qamariyah kata sandang ditulis terpisah dari kata yang mengikuti dan dihubungkan dengan tanda sambung/hubung.

g. Hamzah

Dinyatakan di depan daftar transliterasi Arab latin bahwa hamzah ditransliterasikan dengan apostrof namun hanya terletak di tengah dan di akhir kata. Bila hamzah tersebut terletak di awal kata, ia tidak dilambangkan karena dalam tulisan Arab berupa alif.

h. Penulisan kata

Pada dasarnya setiap kata baik fi'il, isim maupun huruf ditulis terpisah. Bagi kata-kata yang tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab yang sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain karena ada huruf atau harakat yang dihilangkan maka dalam transliterasi ini penulisan kata tersebut bisa dilakukan dengan dua cara. Bisa dipisah perkata dan bisa pula dirangkaikan.

Contoh:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ , maka ditulis *bismillāhirrahmānirrahīm* atau *bism Allāh ar-rahmān ar-rahīm*.

i. Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti apa yang berlaku dalam EYD, diantaranya huruf kapital digunakan untuk menuliskan huruf awal, nama diri dan pemulaan kalimat. Bila nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetapi huruf awal nama diri tersebut bukan huruf kata sandang penggunaan huruf awal kapital. Huruf awal kapital untuk Allah hanya berlaku bila dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian dan kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga ada huruf atau harakat yang dihilangkan huruf kapital tidak digunakan.